

Distr.: General
29 June 2009
Arabic
Original: English



مذكرة شفوية مؤرخة ٢٨ حزيران/يونيه ٢٠٠٩ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من البعثة الدائمة لهندوراس لدى الأمم المتحدة

تقدم البعثة الدائمة لهندوراس لدى الأمم المتحدة تحياتها إلى البعثة الدائمة لتركيا لدى الأمم المتحدة بصفتها رئيسا لمجلس الأمن وتتشرف بأن تحيل البيان التالي الموجه إلى الأمين العام للأمم المتحدة ورئيس الجمعية العامة بشأن حالة الطوارئ المعلنة حاليا في جمهورية هندوراس (انظر المرفق).

وترجو البعثة الدائمة لهندوراس لدى الأمم المتحدة أن تُعمم هذه المذكرة الشفوية على أعضاء المجلس وتُوزع باعتبارها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.



مرفق المذكرة الشفوية المؤرخة ٢٨ حزيران/يونيه ٢٠٠٩ الموجهة إلى رئيس مجلس الأمن من البعثة الدائمة لهندوراس لدى الأمم المتحدة

بيان موجه من سعادة السيد خورخي أرتورو رينا الممثل الدائم لهندوراس لدى الأمم المتحدة إلى المجتمع الدولي

نيويورك، ٢٨ حزيران/يونيه ٢٠٠٩

إزاء الإخلال بالنظام الديمقراطي وانتهاك الدستور في جمهورية هندوراس أود أن:

- ١ - أطالب، أولاً، بضمان احترام رئيس جمهورية هندوراس وأسرته وكفالة سلامتهما.
- ٢ - إعادة صاحب الفخامة خوسيو مانويل زيلايا روزاليس رئيس جمهورية هندوراس إلى منصبه ليمارس مهامه الدستورية بالكامل وهو الرئيس الذي انتخبه مباشرة شعب هندوراس.
- ٣ - رفض واستهجان أي نية لاستبدال الرئيس حيث أن الرئيس لم يتنح مطلقاً عن الرئاسة ومن ثم لا يمكن استبداله.
- ٤ - إن إحلال رئيس الكونغرس محل الرئيس ليس عملاً غير قانوني فحسب بل وأيضاً محاولة لإضفاء الشرعية على الانقلاب.